

《IDC：中国折叠屏手机市场连续4年同比增速超100%》

国际数据公司(IDC)发布的报告显示，2023年第四季度，中国折叠屏手机市场出货量约277.1万台，同比增长149.6%。2023年全年，中国折叠屏手机市场出货量约700.7万台，同比增长114.5%。自2019年首款产品上市以来，中国折叠屏手机市场连续4年同比增速超过100%。



Honor's Magic V2 on display in Guangzhou, Guangdong province on Nov 10, 2023.
[Photo/VCG]

Shipments of foldable smartphones in the Chinese market surged 114.5 percent in 2023 over the previous year, an industry report showed.

一份行业报告显示，2023年，中国市场可折叠智能手机的出货量比前一年激增114.5%。

Shipment volume of such phones exceeded seven million units last year, marking a year-on-year increase of over 100 percent for four consecutive years, according to the report by global market research firm International Data Corporation.

根据全球市场研究公司国际数据公司的报告，去年此类手机的出货量超过700万部，连续四年同比增长超过100%。

The report attributed the breakout growth to improved consumer experience and a further decline in prices.

报告将折叠屏手机出货量的爆发性增长归结为消费者体验感的提升以及价格的进一步下探。

In 2023, foldable smartphones costing \$1,000 or more took 66.5 percent of the market share, down from 81 percent registered in 2022.

2023年，售价1000美元或以上的可折叠智能手机占据了66.5%的市场份额，低于2022年的81%。

重点词汇

foldable 可折叠【叠合】的

Chinese market 中国市场；华人市场

surged 激增；涌；汹涌；涌动；急剧上升；飞涨；使强烈地感到；
surge的过去分词和过去式

previous year 去年；上一年；前几年；上一年度；前年

last year 去年；上年；那个俱乐部去年解散了

year-on-year 年比；同比；同比增长；与上年同期数字相比的；与上年同期数字相比

according to 根据；按照；按；依照；据

global market 全球市场；国际市场

costing 成本计算；成本核算；使损失；使丧失；需付费；价钱为；使付出努力；
使做不愉快的事；cost的现在分词

market share 市场份额；市场占有率

英文来源：新华网